



NOTIACAD



Informativo N° 72

Edición del 1 al 31 de octubre de 2013

En el mes de octubre tuvimos muchas actividades y jornadas académicas, entre ellas las de los Programas Académicos de Traducción e Interpretación y de Nutrición y Dietética.

Asimismo, hubo nombramientos y promociones de docentes, almuerzo de egresadas, entre otros.

También tuvimos la exposición del destacado artista plástico Víctor Delfín y de Miguel Nieri La Riva.

Además, felicitamos a la jefa del Departamento Académico de Idiomas y Ciencias de la Comunicación, doctora Nelly Aliaga Murray, quien fuera reconocida por la Asamblea Nacional de Rectores (ANR) como una de las mujeres científicas en la investigación universitaria.



Promociones y nombramientos de docentes en nuestra universidad

Con la finalidad de cultivar la cultura de evaluación y velar por el mejoramiento de la calidad de los servicios académicos y administrativos, posibilitando entre otros la promoción y nombramiento de sus docentes, el pasado 25 de octubre se llevó a cabo la ceremonia de reconocimiento a los docentes que fueron promocionados y nombrados como docentes de nuestra universidad. La ceremonia se llevó a cabo en el Pabellón Cubero y contó con la presencia de las autoridades de la universidad.

El proceso de promoción y nombramiento, estuvo a cargo de la Comisión Central y de las comisiones internas de cada Facultad. El proceso se desarrolló en estricto cumplimiento de las Normas Específicas aprobadas para tal fin y demás dispositivos legales vigentes.

Los docentes promovidos son:

- Departamento Académico de Psicología: Luis Alberto Chan Bazalar promovido a la categoría de Principal B; Sabina Lila Deza Villanueva y Lorena Azerrad Urrutia, ambas promovidas a la categoría de Asociada.
- Departamento Académico de Educación: Carmen Rosa Bermeo Ramírez



Foto: UNIFÉ

Docentes premiados en la ceremonia de promoción y nombramiento.

promovida a la categoría de Principal B; y Rosa María Burga Gutiérrez promovida a la categoría de Asociada.

- Departamento Académico de Arquitectura: Marlenne Giovanna Uría Toro promovida a la categoría de Asociada.
- Departamento Académico de Ciencias Jurídicas: Mario Remo Romero Antola promovido a la categoría de Principal B; y Gisela Hortencia Vidal Cabeza promovida a la categoría de asociada.
- Departamento Académico de Ciencias y Administración, área de nutrición y Dietética: Giannina La

Torre Gallardo promovida a la categoría de Asociada.

Los docentes nombrados son:

- Departamento Académico de Psicología: Hilda Mercedes Manuela Figueroa Pozo nombrada en la categoría de Auxiliar.
- Departamento Académico de Filosofía y Teología: Richard Antonio Orozco Contreras y Edgar Cruz Acuña nombrados ambos en la categoría de Auxiliar.
- Departamento Académico de Idiomas y Ciencias de la Comunicación : Mariela Casaverde Tello nombrada en área de Idiomas a la categoría de Asociada.

Foto: UNIFÉ



La Hna. Rectora y los Vicerrectores hacen entrega de las credenciales a los docentes .

- Departamento académico de arquitectura: Marilene Terrones Díaz y Helka del Rocío Flores Aspiazu, ambas nombradas en la categoría de Auxiliar.
- Departamento de Ciencias Jurídicas: Alipio Montes de Oca Vidal nombrado a la categoría de Asociado.
- Departamento Académico de Ciencias y Administración: Área de Nutrición y Dietética: Mila Rosario Cruzado Porras nombrada a la categoría de Auxiliar; y del Área de Administración el CPC Nicanor Aurelio Huaccha Estrada nombrado a la categoría de Auxiliar.

Foto: UNIFÉ



Mariela Casaverde Tello, actualmente encargada del Centro de Idiomas, ha sido nombrada como docente Asociada en el departamento de Idiomas y Ciencias de la Comunicación.



Almuerzo de Egresadas y graduadas

La Asociación de Egresadas y Graduadas de nuestra universidad organizó el almuerzo del reencuentro, el día 26 de octubre, en el marco de las celebraciones por los 50 años de fundación de nuestra casa de estudios.

El reencuentro contó con la asistencia de representantes de todas las Facultades de Pre-Grado, incluyendo a las egresadas de la carrera de Sociología y de la Escuela de Post Grado.

La reunión contó con la presencia de la rectora, hermana

Elga García Aste, rscj, quien hizo entrega de un obsequio simbólico a las invitadas presentes ese día.



Egresadas de la facultad de Arquitectura



La Hna. Rectora y las egresadas de la facultad de Derecho



Egresadas de la facultad de Psicología

“Defensa Civil es tarea de todos”

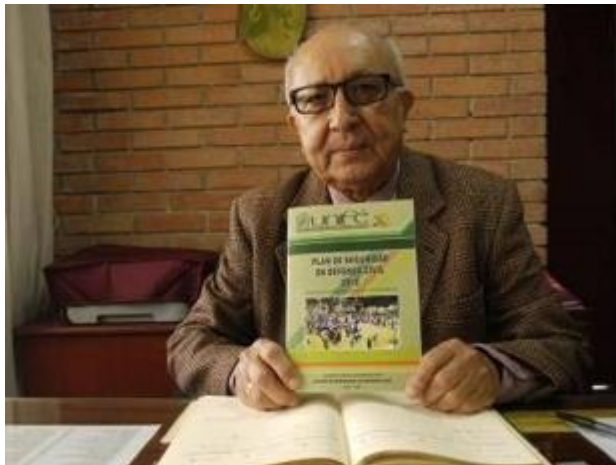
Simulacro Nacional de sismo y el nuevo plan de seguridad en la Unifé

El pasado 10 de octubre se llevó a cabo los simulacros de sismo en nuestra universidad de acuerdo a lo señalado por el Instituto Nacional de Defensa Civil (Indeci), institución que determinó que a nivel nacional se realizaría dicha actividad con la finalidad de crear en la población una cultura de prevención ante los desastres naturales.

Los simulacros de sismos se realizaron en nuestra universidad en dos turnos (mañana y noche). Las autoridades, estudiantes, docentes y personal administrativo evacuaron los salones y oficinas de manera ordenada en las áreas de seguridad señaladas oportunamente bajo la supervisión de miembros de Indeci y las brigadas del Comité de Seguridad de la Unifé.

Nuestra universidad tiene un plan de Seguridad, documento que señala que los miembros de la comunidad universitaria deben tomar conciencia de la situación de riesgo ante los desastres naturales que afronta el país.

Al respecto, en el Plan de Seguridad invoca siempre la protección y ayuda en las labores de preparación y respuesta ante situaciones de riesgo y desastre.



El vicerrector Administrativo muestra el plan de Seguridad de nuestra universidad.



Estudiantes participan en el simulacro de evacuación ante desastres



Personal docentes y administrativo realiza el simulacro de evacuación de heridos

XII Festival De Arte e Inclusión

“La educación es el arma más poderosa que se puede usar para cambiar el mundo”

Amplias sonrisas dieron la bienvenida a los participantes al XII Festival de Arte e Inclusión organizado por las estudiantes del VI ciclo del Programa Académico de Educación Especial el pasado 10 de Octubre en la Unifé. En la reunión se dieron cita escuelas inclusivas de nuestra ciudad.

Danzas, juegos y diversos números musicales fueron parte del espectáculo, en el que participaron niños con necesidades educativas especiales, provenientes de diferentes instituciones educativas de Lima, quienes estuvieron bajo la supervisión de sus maestros y padres de familia.

La actividad se inició a las 10 de la mañana, con la “Exposición-Venta” de los productos preparados por los estudiantes de los colegios invitados. Para ello se organizaron stands en donde se mostraron los productos generados por las instituciones y estudiantes especiales. Se pudo apreciar desde pinturas, dibujos, caritas pintadas, manualidades, bisuterías, comidas, entre otros.

TARDE DE TALENTOS

Con la frase: *“La educación es como una gran fiesta a la que todos están invitados y la discriminación no debe tener lugar en ella”*, se dio la bienvenida a los participantes a la tarde de talentos.



ORGANIZADORAS: Alumnas de la facultad de Educación Especial



Niños especiales con trajes típicos de nuestra serranía

Los niños especiales de las diferentes instituciones educativas participaron con bailes, cantos entre otros.

Como parte final del programa, estuvieron las mascotas de la Policía Nacional del Perú (PNP), cautivando a los asisten-

tes a través de sus múltiples habilidades.

El XII Festival de Arte e Inclusión concluyó con el mensaje: “de valorar lo positivo de ser diferentes”.

Jornada del Departamento de Filosofía y Teología

“El Compromiso Social y Político de la mujer creyente”

La Jornada Académica denominada “El Compromiso y Social y Político de la Mujer creyente”, se llevó a cabo el viernes 18 de octubre y fue organizado por el Departamento de Filosofía y Teología.

El evento se inauguró con la presencia de la Vicerrectora Académica, doctora Victoria García García; el Vicerrector Administrativo, doctor Fernando Elgegren Reátegui; el Jefe del Departamento de Filosofía y Teología, doctor Ángel Gómez Navarro; y la decana de la Facultad Psicología, Doctora Carmen Morales Miranda.

“Agradezco la participación de las expositoras y también a todos los profesores del Departamento de Filosofía y Teología; en este sentido felicito, saludo y estímulo a seguir organizando este tipo de eventos de reflexión sobre la mujer. Declaro inaugurada la jornada”, fueron las palabras de la Vicerrectora.

Seguidamente se presentó la primera conferencia “El Compromiso con el cambio Social y la Solidaridad”, a cargo de la Directora de la Revista Páginas



Autoridades de la Unifé y del Departamento de Filosofía y Teología

del Centro de Estudios y Publicaciones, doctora Carmen Lora de Armes.

La expositora, en un momento de su conferencia, afirmó que “En nuestro país, no podemos tener una paz consistente mientras que el desarrollo no haya logrado pasar de condiciones menos humanas a condiciones más humanas”.

Por su parte, la doctora Rosa María Alayza, investigadora del Instituto Bartolomé de las Casas de Lima, expuso sobre “La Praxis de la Justicia y la Búsqueda de la Inclusión”.

Al respecto, señaló que “ser mujer y vivir como mujer trae una condición especial, es decir, un punto de reconocimiento sobre lo que hacemos en la vida y lo hacemos desde pequeñas”, dijo la ponente. Además, nos habló acerca de algunos testimonios de mujeres del Perú, para resaltar el valor de ellas.

La revolución de la amenazas informáticas

Seminario orientado a la comunidad universitaria que deseen conocer más en profundidad cuál es la situación actual de las amenazas informáticas en internet.

El Seminario Educativo ESET Latinoamérica se realizó el 16 de octubre en la Sala de Conferencias de la Biblioteca a cargo del expositor André Goujon, especialista de *awareness* y *research* de la empresa ESET. El expositor explicó sobre la problemática de todo estudiante en base a archivos infectados con virus en su aparato USB.

Manifestó que una de las amenazas que existe en la actualidad es la ingeniería social, es decir, es la técnica que busca manipular al usuario. “Si uno no está capacitado sobre la seguridad de la información, es probable que ejecute una amenaza por medio de un icono en la computadora. Por ejemplo cuando se abren páginas conocidas pensando que no son maliciosas”.

Explicó que otra de las amenazas de internet es *Malware*, es decir, un programa informático que está diseñado para crear prejuicio al usuario y, por ende, al sistema. Manifestó que dicho programa evolucionó en cantidad y en la complejidad y diversificación.

Asimismo, mencionó el virus informático que infecta un archivo; el Gusano que tiene como objetivo propagarse para poder infectar a otros sistemas; y por último el Troyano, que es un



Seminario educativo ESET a cargo André Goujon

programa que se presenta al usuario con algo inofensivo, cuando en realidad sí lo es.

Dijo que una amenaza sería en los sistemas informáticos en discos duros y USB el denominado *Phishing*, es decir, obtener información de un usuario mediante las páginas que solicitan datos personales de empresas que no son formales en el sistema y se obtiene información con engaños.

“*Phishing* es un fraude y un engaño porque es un correo que suplanta a una página original; y por otro lado, es un engaño, porque miente al usuario mediante el correo electrónico o un sitio web o también un programa informático”, dijo el expositor.

Finalmente, explicó que existen “cibercriminales” que pre-

tenden robar cuentas de bancos y tarjetas de crédito. “El *Phishing* no sólo afecta a bancos sino también a otro tipo de servicios”, puntualizó.



Jornada de Traducción e Interpretación

“Medio siglo en la formación de Traductoras e Intérpretes”

fue el tema que desarrolló la Jornada Académica del Programa Académico de Traducción e Interpretación y que tuvo lugar los primeros días del mes de octubre.

Este acontecimiento contó con las ponencias de diferentes autoridades de la Traducción e Interpretación así como docentes de la universidad, mesas de diálogos y concursos.

La inauguración estuvo a cargo de la Rectora, Doctora Elga García Aste rscj.; el Vicerrector Administrativo, Doctor Fernando Elgegren, la Magíster Rossana Soriano, Decana de la Facultad de Traducción e Interpretación y Ciencias de la Comunicación; y la licenciada Rocío Abanto, Directora del Programa Académico de Traducción e Interpretación.

“En 1966, se creó el programa académico de Traducción e Interpretación, en 45 años ha graduado a 625 bachilleres y titulado 262 licenciadas. Felicito por el renovado compromiso de seguir caminando por nuevas metas y comprometidas con ofrecer al Perú mujeres profesionales en ciencias, tecnología y valores; abiertas al futuro con vocación de servicio a nuestra patria más allá de las fronteras del Perú”, expresó la Rectora.

Por su parte, la Decana Rossana Soriano relató la semblanza de la carrera. Recordó a la primera egresada, Cecilia Vás-



La rectora de nuestra casa de estudios en el discurso de inauguración de la jornada Académica de Traducción e Interpretación

quez Olivas, con la mención de Traductora del inglés al Castellano y a su vez los cambios de currículo que tuvo el Programa hasta la fecha.

Seguidamente, el primer tema “Retos en la formación de Traductores e Intérpretes a través de los años”, estuvo a cargo de la destacada traductora e intérprete Magíster Ivana Suito; y las licenciadas María Luisa Morales y Rocío Abanto, quienes explicaron cómo fue su desarrollo profesional, su cargo como Directoras del Programa Académico en la Unifé, la contribución y retos que tuvieron.

Finalmente, aconsejaron a las estudiantes que pongan mucho esfuerzo de su parte, pues la carrera es un aprendizaje permanente por la diversidad de temas que se tocan a diario.

“La Formación en Interpretación en el Perú” fue el tema que

estuvo a cargo de la licenciada Lidia Cussianovich, quien definió “La visión del intérprete como el arte de facilitar la comunicación verbal a individuos que no pueden expresarse oralmente en la misma lengua. Es nuestra función transferir oralmente los mensajes de un idioma a otra de forma precisa, clara y exacta”.

Sobre el tema ¿cómo iniciarse en el mercado de la traducción e interpretación?, las licenciadas Jenny Ayala y Ada Espino señalaron que la principal recomendación es la de evaluarse unas a otras y encontrar sus especialidades. “Busquen sus futuras aliadas y siempre exíjanse al máximo”, resumieron.

Durante la jornada también se llevó a cabo la conferencia sobre “Asociaciones Profesionales para Traductores e Intérpretes”, a cargo de la ponente Rosa Luna García, quien mostró una

lista de asociaciones de intérpretes alrededor del mundo y además, presentó páginas web útiles para el uso diario de las estudiantes en la improvisación de sus conocimientos.

Otro tema que se desarrolló en la jornada fue “¿Cómo colegiarse?”, a cargo de la licenciada Sandra Capcha, Decana Nacional del Colegio de Traductores del Perú y ex-alumna Unifé. Detalló los años de experiencia de la institución a la que pertenece, creada por ley en 1956; y resaltó la importancia que poseen ante el Consejo Nacional de Colegios del Perú, con participación en temas de interés para el Estado. Detalló el formato estándar de presentación de traducciones certificadas por el Colegio de Traductores del Perú y explicó la importancia de cada parte del documento.

Posteriormente, se realizó la mesa de diálogo titulada: “¿Cómo competir saludablemente en el mercado?”, a cargo de las licenciadas Marina Alcalá y Rosario Ríos. Ambas recomendaron lograr una buena comunicación con las personas con las que se trabaja. Recordaron a las estudiantes la necesidad de mantenerse siempre actualizadas en diversos temas como parte de la experiencia.

“Ustedes tienen que darse cuenta que su carta de presentación va ser su traducción, preparen su glosario, adquieran experiencia con cada trabajo que tengan, sean responsables. Durante los años serán reconocidas y sus clientes estarán satisfechos y regresaran a ustedes así como



La expositora Lidia Cussianovich (Docente Unifé)



Alumnas de VIII ciclo, autoridades de la Facultad y ex Directoras del Programa Académico de Traducción e Interpretación Magíster Ivana Suito y la licenciada María Luisa Morales

serán recomendadas ante otras personas. Y lo primordial, nunca dejen de estudiar”, finalizó la exposición de licenciada Alcalá.

Al finalizar la jornada de Traducción e Interpretación, se tuvo las palabras de clausura de la directora del programa, la licenciada Rocío Abanto, quien agradeció la colaboración de nuestras autoridades y profesores e invocó a las estudiantes a participar en las próximas jornadas.

“Agradezco el empeño de todas las alumnas al organizar esta jornada. No me queda más que decir y declaro clausurada la jornada de este año”, finalizó.

CICLO DE CONFERENCIAS DE NUTRICIÓN Y DIETÉTICA

“Vinculando Agricultura y Nutrición: Experiencia del Proyecto IssAndes”

Como parte del programa del VI Ciclo de Conferencias

“Avances Científicos en Nutrición y Dietología”, la doctora Hilary M. Creed- Kanashiro presentó un proyecto, cuyo título fue “Vinculando Agricultura y Nutrición: Experiencia del Proyecto IssAndes”, el pasado 11 de octubre en el Pabellón Cubero.

La expositora afirmó que actualmente está desarrollando un proyecto con el Centro Internacional de la Papa, estableciendo vínculos con diversas instituciones de nutrición del Perú, Ecuador, Bolivia, Colombia y Venezuela para mostrar los efectos de la agricultura en la nutrición.

“Se supone que la agricultura está en beneficio de la nutrición, pero hay muy poca evidencia que muestra esta relación. La agricultura muchas veces se enfoca en un solo alimento y promueven alimentos específicos, tales como la quinua, la papa nativa, etc., mientras que la nutrición promueve una dieta balanceada”, afirmó.



Dra. Hilary M. Creed- Kanashiro

Asimismo, la Doctora señaló que la seguridad alimentaria es una forma de ver el efecto de la agricultura sobre la nutrición, debido a que implica aspectos de producción, estabilidad y estacionalidad con el uso de los alimentos. Además, con el énfasis de estar en el año de la seguridad alimentaria y nutricional, el Perú está tratando de llegar a una mayor integración entre la agricultura y la nutrición.

La expositora manifestó que su proyecto evalúa los efectos en la nutrición de niños de uno o dos años, pues ellos son el grupo más vulnerable. Además, asegu-

ró que al inicio de este proyecto su objetivo era promover el consumo de papas nativas pero convenció a los dirigentes del CIP de que el hombre no vive de papa nativa sola, sino que tiene que pensar en la dieta.

Finalmente, afirmó que las deficiencias de consumo registradas en las poblaciones vulnerables del Perú, no es por energía ni por proteína, ya que consumen cereales y tubérculos, sino que les falta es producto animal, porque son alimentos ricos en micronutrientes de mayor biodisponibilidad.

“Se supone que la agricultura está en beneficio de la nutrición, pero hay muy poca evidencia que muestra esta relación”

La Fortificación del Arroz para Combatir la Anemia Infantil

El Dr. Antonio Aramburú participó en el VI ciclo de conferencias “Avances Científicos en Nutrición y Dietología”, presentando su ponencia “La fortificación del arroz para combatir la anemia infantil”, el pasado 11 de octubre en el pabellón Cubero.

Según el Doctor, la anemia infantil es el principal problema de salud pública que afronta nuestro país, ya que la alimentación durante esta etapa suele ser muy monótona, debido a que hay un consumo deficiente de frutas, verduras, carnes y lácteos. Por ello, la ingesta de nutrientes a nivel de hierro y de vitamina A en esta edad es deficiente, llegando a producir repercusiones sobre la formación neurológica de los niños.

Sin embargo, el nutricionista afirmó que la fortificación de alimentos es una intervención en salud pública a un costo efectivo, ya que cuando se quiere enfrentar un problema de deficiencia de micronutrientes hay dos grandes intervenciones: La suplementación o la fortificación.

“En el caso de la fortificación no se exige cambios en la dieta habitual de la población, es decir, no se requiere que la gente deje o modifique sus prácticas alimentarias”, dijo.



Doctor, Antonio Aramburú

Asimismo, el doctor decidió trabajar en base a cereales. Desarrolló una revisión sistemática con el objetivo de evaluar la eficacia del consumo de arroz y otros micronutrientes en niños de 6 a 59 meses.

Los resultados de esta revisión fueron favorables, ya que todos los indicadores de hemoglobina en los grupos intervenidos con arroz fortificado mejoraron, aun cuando estas intervenciones fueron sólo una vez por semana y en dosis pequeñas. Por lo tanto, este estudio es una evidencia constituyente de que la fortificación de arroz es eficaz para mejorar los indicadores de hierro en niños con anemia.

“La fortificación no exige cambios en la dieta habitual de la población, es decir, no se requiere que la gente deje o modifique sus prácticas alimentarias”

Guía electrónica interactiva sobre porciones de frutas y verduras

El pasado 11 de Octubre la Magister Doris Delgado Pérez, presentó un estudio de validación de una guía electrónica interactiva de porciones de frutas y verduras para adolescentes de 10 a 12 años, en el Ciclo de Conferencias de Nutrición y Dietética.

La expositora afirmó que durante la adolescencia se registra una prevalencia de enfermedades que llevan como base de origen la alimentación. Por ello, su objetivo es reafirmar los hábitos alimenticios saludables en los adolescentes. Para lograrlo, utilizó recursos electrónicos, ya que son los medios que ellos más utilizan.

“Nosotros buscamos introducir esta guía electrónica en las instituciones educativas para que en esos lugares la utilicen y pueda ser una herramienta para enseñar qué son, cuántos son y



Foto: Giovana Ortega

Mg. Sc. Doris Delgado Pérez

cómo son los alimentos saludables”, manifestó la docente.

La licenciada indicó que se ha tratado de que el diseño de las páginas interactivas para cada contenido sea de agrado para el adolescente, por ello, comenzaron a hacer algunos juegos utilizando las porciones o determinados contenidos para que el adolescente también pueda interactuar con la guía.

La expositora informó que la validación de la guía con los escolares incidió en el atractivo del material para saber si lograba captar toda la atención del adolescente y la comprensión del mensaje; si el lenguaje utilizado era eficiente; y si ellos se sentían identificados con el contenido.

Finalmente, señaló que el software educativo ha demostrado ser una herramienta pedagógica pertinente para la enseñanza de contenidos teóricos basados en la nutrición, ya que su muestran los beneficios vitamínicos que posee cada alimento a través de diversas imágenes que revelan las porciones recomendadas para esta edad.

“Nosotros buscamos introducir esta guía electrónica en las instituciones educativas para que la utilicen como herramienta educativa”



Alimentación sana en adolescentes

Celebración Eucarística en honor a “Mater Admirabilis”

La Mater está en cada mujer dignificada por el amor de Dios y representa a una mujer contemplativa, creyente, serena y sencilla.

El pasado viernes 18 de octubre, se realizó la Celebración Eucarística en honor a nuestra “Mater Admirabilis”, Patrona de las estudiantes de las Instituciones del Sagrado Corazón. La reunión contó con la presencia de autoridades académicas, personal docente y administrativo y estudiantes.

En la Eucarística, el Padre Milner exhortó a los presentes a no abandonar las tareas cotidianas y el estudio. “A más estudio, más meditación y reflexión, nos hacemos personas de bien y así aportamos en la transformación de la sociedad”, comentó.

“Mater Admirabilis” representa la oración, contemplación, el estudio como medio de formación y medio para alcanzar la verdad de Dios mismo, la virtud del trabajo y laboriosidad en beneficio para todos.

En tal sentido, las hermanas religiosas del Sagrado Corazón vieron en ella una fuente inspiradora para las estudiantes y no solo para la Universidad, sino también en todos los centros de estudios, donde ellas forman a jóvenes y adolescentes.

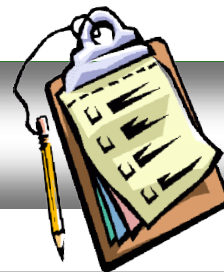


Eucaristía en La Capilla de Mater .

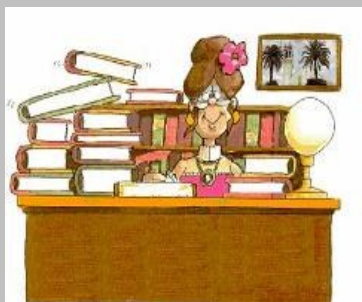


*“El trabajo dignifica y santifica,
el trabajo nos hace mejores personas”*

AGENDA DE NOVIEMBRE



14 Noviembre : Día del Bibliotecario



En nuestro país se establece el día del Bibliotecario mediante Ley N° 16801 del 9 de enero de 1968. El bibliotecario es un profesional desarrolla procedimientos para organizar la información, así como ofrecer servi-

cios para ayudar e instruir a las personas en las maneras más eficientes para identificar y acceder a la información que necesiten, en sus diferentes formatos (artículos, libros, revistas, entre otros).

25 de Noviembre

Día internacional de la eliminación de la violencia contra la mujer



Un hecho trágico dio origen a este día: El asesinato de tres hermanas Mirabal en República Dominicana en 1960, hecho que tuvo lugar el 25 de noviembre de 1960, por órdenes del dictador dominicano Rafael Leónidas Trujillo.

Años más tarde en Bogotá se celebró el Primer Encuentro Feminista Latinoamericano y del Caribe, fecha en la que decidieron marcar el 25 de Noviembre como el día Internacional de No Violencia contra las mujeres en memoria de las tres hermanas.

Años más tarde, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó la Declaración sobre la Eliminación de la Violencia contra la Mujer en el año 1993 .



AGENDA CULTURAL

Víctor Delfín en la Unifé

El artista plástico presentó sus “últimas creaciones”

La galería de Arte UNIFÉ presentó la exposición del renombrado pintor, escultor y artista plástico Víctor Delfín.

“La comunidad universitaria se enaltece por la presencia del maestro Víctor Delfín quién transforma la vida en un arte hermoso”, afirmó la Hna. Rectora Elga García.

En la exposición Delfín definió el arte como una pasión y aseguró tener un gran respeto por sus colegas. En el 2004, el conocido artista fue condecorado con la Orden del Sol en el grado de Comendador, por parte del Gobierno Peruano. Países como Chile y Ecuador también reconocieron su brillante carrera artística.

Víctor Delfín exhibió sus obras en varios países de América del Sur y del Norte además, realizó una escultura llamada “Paloma Blanca” en homenaje a la visita del Papa Juan Pablo II al Perú.

El profesor y encargado de la Galería de Arte UNIFÉ, Arnaldo Muñoz, dijo que contar con las obras de Delfín es un privilegio.

Las obras que presentó fue-



▲ Los invitados apreciaron la diversidad de obras que Delfín presentó en la exposición.



ron: “Caballo de Paso Peruano”, “Aves del otoño”, “Ashles y Scarlett”, “Llegó la primavera”, entre otros. Estas últimas creaciones fueron elaborados con materiales como madera, carbón, óleo y hierro realizados mediante técnicas mixtas.

Víctor Delfín nació en Lobitos, Piura en 1927. Es uno de los escultores más destacados del Perú. Se graduó en la Escuela de Bellas Artes en 1958. Es defensor de los derechos humanos y la libertad democrática. Actualmente, trabaja y vive en Lima.

Uno de sus trabajos más conocidos es el monumento “El Beso” en el “Parque del Amor” del distrito de Miraflores.

Homenaje a Miguel Nieri La Riva

La Universidad Femenina del Sagrado Corazón, rinde un homenaje a Miguel Nieri La Riva por sus cincuenta años de producción artística y actividad docente.

Miguel Nieri La Riva es uno de los artistas más representativos de la plástica en el Perú quien obtuvo el premio Nacional de Pintura en 1970; integrante de la llamada generación del 61 de la Escuela Nacional de Bellas Artes, también conocida como la generación de la figuración – abstracción, dueño de un estilo fuertemente enraizado en el expresionismo abstracto.

Sus obras se caracterizan por ser de estilo abstracto. La variación entre sus épocas se da, sobre todo, en la utilización de las gamas de color, a veces más fríos y otras más vibrantes.



FOTOS: Beatriz Surichaqui

“Miguel Nieri Retrospectiva 1958 - 2013” es el nombre de la muestra que se organiza en base a una selección de sus principales trabajos en el periodo 1958 hasta nuestros días.

▲ Homenaje en la galería



Las piezas que muestra en esta oportunidad son un intento de dar a entender imágenes sensibles que son desarrolladas con rigor analítico para volverse un referente fundamental del replanteamiento conceptual de la figuración.

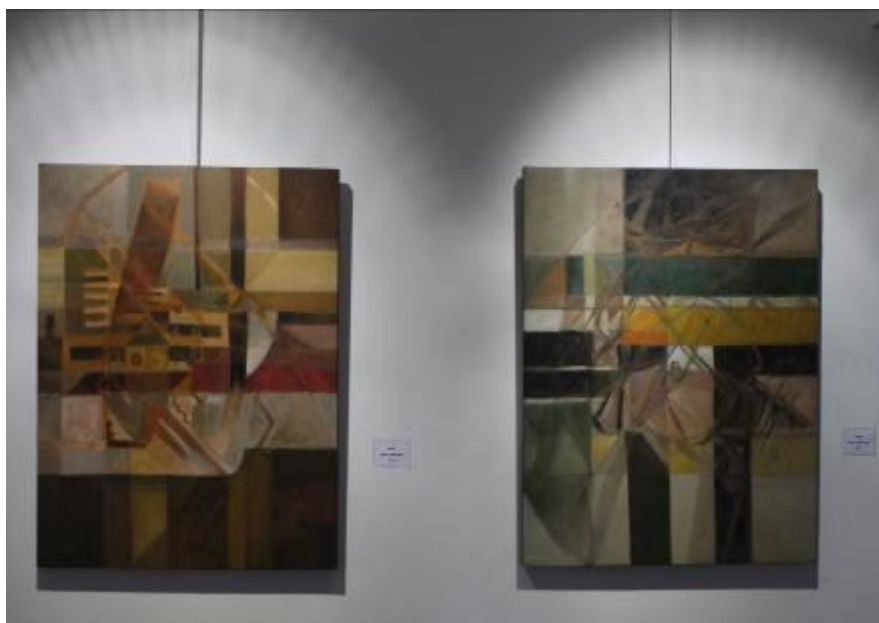
La exposición se inauguró el pasado jueves 24 de octubre a las 6:30 pm. En la galería de arte del centro cultural Unife.

◀ Destacadas obras



La exhibición estará abierta al público desde el jueves 24 de octubre hasta el miércoles 13 de noviembre en la galería de arte del centro cultural Unife.

FOTOS: Beatriz Surichaqui



HORARIO DE VISITAS:

Lunes a viernes: 9:00 a.m. a 5:30 p.m.

INFORMES : www.unife.edu.pe / oficina RRPP: 437-7181

NOVEDADES ACADÉMICAS

Reconocimiento a la mujer científica de la universidad peruana

La Dr. Nelly Aliaga, fue reconocida por su labor de investigadora en la Asamblea Nacional de Rectores

La doctora Nelly Aliaga Murray, jefa del departamento Académico de Idiomas y Ciencias de la Comunicación de la Unifé, fue reconocida por la Asamblea Nacional de Rectores (ANR) como una de las mujeres científicas en la investigación universitaria.

Ella representó a la Unifé por el número de publicaciones en revistas indizadas que tenía. Asimismo, se reconoció a 42 investigadoras que representaban a diversas universidades públicas y privadas del Perú.

El evento se realizó el 25 de octubre y la premiación estuvo a cargo del Presidente de la ANR, Dr. Orlando Velásquez Benites, quien resaltó que se está incentivando la investigación en los jóvenes por medio de jornadas y eventos que refuerzan los avances científicos.

“Colegas de las universidades públicas y privadas del Perú, nos satisface que ustedes estén dando la cara por su universidad, por su región y por el país”, expresó el Dr. Velásquez.

Además, se contó con la



Todas las mujeres reconocidas por su labor como investigadoras

FOTOS: Karina Vega

participación de la Dra. Teresa Nancy Laos Cáceres, Ministra de Trabajo y Promoción del Empleo; Dra. Diana Álvarez-Calderón Gallo, Ministra de Cultura; Dra. Maximina Contreras Castro, Rectora de la Universidad Peruana Unión y Dra. Karen Spalding, investigadora internacional, a quienes se destacó por sus labores como investigadoras y se les otorgó la medalla de oro.

La Ministra Nancy Laos distinguió la labor de las mujeres en la sociedad y dijo que: “Este reconocimiento es inmerecido, pero la recibo en nombre de todas estas mujeres profesionales que venimos, de alguna manera, haciendo un espacio para que

todas podamos tener el reconocimiento por nuestras competencias”.

De igual manera, la Ministra de Cultura felicitó a todas mujeres científicas y manifestó que la calidad en la educación reside en compromiso.



La Dra. Nelly Aliaga exhibe el reconocimiento.

APORTES

Interprete Profesional de Lenguas

Lic. Lidia Cussiánovich Val de Collins

Generalidades

Empezaré diciendo que el Intérprete es el Profesional formado y capacitado en técnicas de Interpretación y quien tiene como misión facilitar la comunicación verbal entre personas que hablan diferentes idiomas y que por tal motivo no pueden comunicarse oralmente. Así el Intérprete tiene como función transferir los mensajes e información hablada con total exactitud, claridad y precisión de una lengua a otra.

Interpretar Idiomas es una disciplina, un arte, una acción sumamente delicada que solo puede ejecutar con la debida precisión aquella persona preparada para dicho fin. Este profesional trabajará para personas en temas en que la comunidad requiera sus servicios, quiero decir en situaciones de enlace o diálogo entre profesionales que brindarán información y clientes que buscan obtenerla, tales como situaciones médicas, jurídicas, comerciales, de ingeniería, policiales, educativas, en la diplomacia, gobierno, turismo, deportes, eventos, etc. y en conferencias para expositores nacionales e internacionales transfiriendo información de una lengua de partida a otra de llegada.

Por ello, para la Interpretación de Idiomas, se requiere de Intérpretes profesionales que manejen las técnicas de la Interpretación y dominen la terminología



logía que el tema a interpretar requiera para que debidamente y con la máxima precisión los interlocutores puedan intercambiar mensajes e información oral y los expositores puedan transmitir sus conocimientos a un público que requiera ampliar conocimientos asistiendo a una exposición o conferencia.

Tipos de Interpretación

En el ámbito de la Interpretación existen dos tipos de Interpretación claramente definidos: el Tipo Enlace o Diálogo y el Tipo Conferencia. Se presenta variantes por circunstancias del trabajo y requerimientos de servicio. Así tenemos una variante la Interpretación de Acompañamiento por ser un servicio personal que posteriormente explicaré.

El Tipo de Enlace o Diálogo recibe algunos otros nombres de acuerdo a la circunstancia o ambiente donde se llevan a cabo las tareas y al servicio que se requiera, así en bancos para realizar transacciones de nego-

cios puede denominarse Tipo Comercial, o Tipo Comunitaria si es en el servicio Médico o Legal, etc. para diferenciarla del Tipo Conferencia en que se brinda servicio a un expositor frente a un público.

Luego de mencionar los dos tipos generales mencionaré que existen dos Modalidades al interpretar y son la Modalidad Consecutiva y la Modalidad Simultánea, las que explicaré a su debido tiempo. Sólo mencionaré por el momento que la Modalidad Consecutiva puede utilizarse en los dos Tipos de Interpretación en la de Enlace y en la de Conferencia mientras que la Modalidad Simultánea solo se recomienda en Conferencias, esto lo decidirá el Expositor.

Diferencias más simples entre la interpretación Tipo Enlace y Tipo Conferencia

La Interpretación de Enlace se utiliza para intercambiar información. La ubicación de los participantes es triangular, se realiza con un número muy re-

ducido de participantes y en dos direcciones, vías o curvas debido a que consiste en que el intérprete tiene dos clientes quienes se ubican frente a frente como si hablasen el mismo idioma. El intérprete se ubica en el tercer vértice del triángulo con la finalidad de mantener el contacto visual y el hilo de la conversación. Los dos interlocutores serán los “clientes” del Intérprete debido a que el intérprete transferirá la comunicación entre los dos. Un cliente busca la información y el profesional le brindará la información requerida, así podemos tener a un paciente frente a un médico o a un padre de familia matriculando a un hijo frente a un director o a un cliente quien solicita servicios de un abogado frente a él o a una persona que necesita un préstamo bancario frente a un funcionario comercial etc. Al ser un grupo reducido, existe proximidad entre los participantes.

La Interpretación de Conferencia se utiliza cuando un expositor desconoce el idioma del público asistente a la conferencia, un público que conoce el tema de la Conferencia pero que acude a ella para ampliar sus conocimientos. Se realiza en una sola dirección o vía, quiero decir el intérprete solo utilizará el lenguaje del público asistente a la conferencia mientras el conferencista expone el tema. Asiste un número indefinido, ilimitado de personas por lo tanto el público se ubica lejos del expositor

y del intérprete.

Modalidades de Interpretación

Consecutiva – consiste en que el intérprete espera que los interlocutores expresen su mensaje o información y al hacer ellos una pausa o parar de hablar al concluir una frase de información, el intérprete procede a transferir el mensaje. El intérprete puede tomar nota, apuntes de lo que los interlocutores van mencionando para transferir la totalidad de los mensajes. Así en la Interpretación de Enlace **solo** se hará uso de esta modalidad debido a que se expresa el Cliente “A” y cuando hace una pausa el intérprete transfiere el mensaje al Cliente “B”, luego se expresa el Cliente “B” y al dejar de hablar el cliente “B”, el intérprete transferirá su mensaje al Cliente “A”. Se hace uso de esta Modalidad en el Tipo de Interpretación de Enlace o Diálogo.

Simultánea – consiste en que el intérprete solo esperará a que el expositor enuncie una frase u oración lógica, coherente y a partir de esa oración el intérprete procederá a interpretar; solo se detendrá si el expositor lo hace. Quiero decir que se expresará en paralelo al conferencista.

En la interpretación de Conferencia se le pregunta al expositor en qué modalidad desea se realice la interpretación debido a que esta se puede realizar en las Modalidades Consecutiva (con toma de notas) o Simultánea (fuera o dentro de cabina).

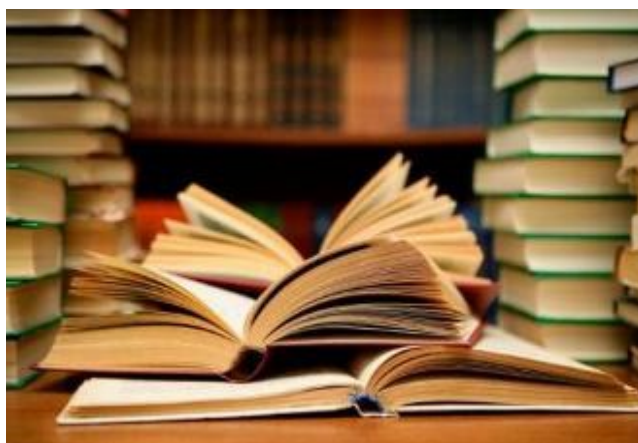
En el Tipo acompañamiento que mencioné como variante al inicio, se utiliza en el Tipo de Interpretación de Conferencia en la Modalidad Simultánea y de susurro al estar ubicado el intérprete al lado del cliente o atrás de él. Es decir el Intérprete solo le comunicará el mensaje o información al cliente. El cliente puede tomar nota de los acontecimientos durante la conferencia para que al final pueda intervenir en la ronda de preguntas.

Lic. Lidia Cussiánovich Val de Collins

Profesora de Inglés

Traductora e Intérprete (NAATI)

CTP 0004



NOTA.- En el siguiente artículo mencionaré las técnicas y conocimientos que el intérprete profesional debe poseer y la preparación que debe recibir para lograr ejercer la profesión a cabalidad.



Premiación de los Juegos Florales

El pasado jueves 31 de octubre se realizó la entrega de premios a las ganadoras de los Juegos Florales en el Pabellón Cubero. La ceremonia contó con la presencia de los Vicerrectores, la Directora de Bienestar Universitario y las profesoras Rosa Carrasco y Pilar Remy.

Iniciaron las premiaciones con el concurso de Poesía. La Doctora Rosa Carrasco, encargada de la categoría literaria del concurso, dio un mensaje de optimismo a las estudiantes, para que busquen el desarrollo y la potenciación de sus habilidades y capacidades.

Asimismo, la profesora anunció que la Unifé es miembro de la Cátedra Mario Vargas Llosa, junto con otras siete universidades más. Indicó que el próximo año, nuestra universidad será sede de un evento internacional, donde se otorgará un reconocimiento a los escritores más representativos en América Latina y de España. Por su parte, la Mg. Pilar Remy estuvo a cargo de las premiaciones del Concurso de Fotografía. El primer premio lo obtuvo Helga León Lira; en el Concurso de Panes Regionales, el primer puesto lo consiguió "el pan de maíz morado" de Dora Quiquia; mientras que



Premiación a ganadoras en juegos florales de Unifé.

en el concurso de postres, el primer puesto fue para Joselyn Castro.

En el concurso de atletismo en carrera pedestre, el primer puesto lo ganó Fabiola Chuquillanqui; mientras, que en postas lo ganó Roxana Serrant, con sus compañeras Jazmín Navarro y Nataly Jiménez. La doctora Remy dio animó a las estudiantes a que cultiven la práctica de la fotografía.

También, se premió en canto individual a Sherly Vásquez y en canto grupal a Kate-rin Alvitrez Elian Ramirez y Andrea Saavedra. Finalmente, se premió al grupo de coreografía "Urbanela" integrado por alumnas de Ciencias de la Comunicación.



Colorido pasacalle universitario

Dando inicio a la Semana Universitaria 2013, el pasado martes 29 de Octubre se realizó el característico pasacalle en la universidad, animado por La Tuna de la Universidad de Lima y con la participación de las alumnas de los Programas Académicos de Nutrición y Dietética y de Administración de Negocios Internacionales.

La actividad se inició a las diez de la mañana. El elenco de La Tuna hizo gala de bailes acrobáticos y graciosos cantos, deleitando a la comunidad universitaria con sus canciones y bailes.

Asimismo el entusiasmo y motivación de las alumnas de la



FOTOS: Rocio Villena

Alumnas del programa de Nutrición y Dietética del II ciclo, presentes en el pasacalle

universidad, hicieron que los profesores se animarán a participar del pasacalle que se realizó por todo el campus universi-

tario. El evento estuvo a cargo de los profesores de actividades culturales, José Luis Eyzaguirre y Daniel Brito.

Exposición-venta de artesanías

Del martes 29 al jueves 31 de Octubre, se realizó la exposición y venta artesanal.

Se presentó tanto artesanía como tejidos, se vendieron mochilas, carteras, cartucheras y muchos accesorios para los jóvenes, todos hechos por los mismos artesanos. También, hubo adornos de cerámica y utensilios de cocina hechos de cuernos de toro, entre otras cosas.

Derechomatch

La facultad de derecho realizó el conocido DERECHOMATCH donde participaron tanto docentes y alumnas.

Además, hubo el concurso de danzas interno presentado por los diferentes ciclos, danzas como Marinera, Toada y Diablada se hicieron presentes este día.

También se realizaron diversos juegos como: preguntas de cultura general, canta y gana, juego de sillas, entre otros; todo esto como parte de esta celebración.

unife
UNIVERSIDAD FEMENINA DEL SAGRADO CORAZÓN

CURSOS - TALLERES EXTENSIÓN UNIVERSITARIA
DIRIGIDOS A HOMBRES Y MUJERES

EDUCACIÓN - Estimulación Temprana del niño menor de 3 años - Estimulación Infantil en niños de 3 a 6 años - Intervención Temprana para niños con posibles discapacidades - El juego y las actividades recreativas en niños de inicial y primaria - Violencia escolar (bullying) - Estrategias de intervención y prevención - Psicomotricidad, educación a través del movimiento - Oratoria y liderazgo - Elaboración de material didáctico para: Estimulación temprana: del lenguaje, la lecto-escritura y habilidades matemáticas del nivel inicial - Estrategias y evaluación de la comprensión lectora - Diversidad e inclusión educativa	PSICOLOGÍA El Alzheimer y el papel del cuidador
NEGOCIOS Generación de Idea de Negocio - GIN	INFORMÁTICA - Elaboración de material interactivo para docentes - Herramientas de diseño gráfico para la elaboración de material didáctico - Elaboración de material multigráfico para el área lúdico matemática

TEATRO / FOLKLORE / EXPRESIÓN ARTÍSTICA

INFORMES E INSCRIPCIONES
Av. Los Frontales 954 Urb. Santa Magdalena Sofia - La Molina
exuni@unife.edu.pe

Tel.: 436 4641 - 434 1885 anexo 245
www.unife.edu.pe

Festival de danza contemporánea “Una cita con la danza”

Se realizó el martes 29 de Octubre en el Auditorio de nuestra universidad y contó con la participación de varios grupos de danza.



Armando Barrientos y el elenco de danzas Unifé



"Fosforescencia", coreografía Armando Barrientos, con el elenco de la UNIFÉ .



Fue distinguida y reconocida la maestra Vera Stastny del Ballet de San Marcos por su contribución al desarrollo de la danza en el país.



PUMAKAYAN, Adaptación de la obra teatral de Wellington Castillo, en coreografía de Armando Barrientos.

Conferencia: ¿Por qué Unifé?

Experiencias en movilidad universitaria internacional

Las estudiantes extranjeras que se encuentran realizando sus estudios en nuestra universidad ofrecieron una Charla denominada ¿Por qué UNIFÉ? En la Sala de Conferencias de la Biblioteca. La reunión estuvo a cargo de la magíster Mayra Yaranga Hernández y fue organizada por la Comisión Ejecutiva de Cooperación y Relaciones Internacionales (CECRI).

La reunión, también contó con la presencia de la Vicerrectora Académica, Doctora Victoria García García y de la decana de la Facultad de Traducción, Interpretación y Ciencias de la Comunicación y Coordinadora de Movilidad Universitaria, Magíster Rossana Soriano Vergara.

La Magíster Soriano dio a conocer los convenios que tiene nuestra universidad con otros países y detalló la posibilidad que nuestras estudiantes puedan estudiar fuera del país y que puedan conocer más del mundo y las diferentes culturas.

Seguidamente, la primera estudiante extranjera en contar su experiencia fue Magdalena Ramos, quien se encuentra estudiando la carrera de Admisión y Negocios Internacionales. Indicó que entre su país (México) y el Perú no hay mucha diferencia, especialmente en la gastronomía.

Muchas veces le han preguntado ¿por qué Perú? ella les di-



Alumnas de intercambio cuentan sus experiencias en el Perú.

ce que principalmente es para conocer la cultura peruana, a su gente amigable, sus costumbres, las danzas, especialmente, la Marinera.

La estudiante belga Ann-Sofie Mathé, se encuentra realizando las prácticas pre profesionales en la carrera de Psicología. Dijo estar muy alegre de poder conocer un poco más del Perú.

“Es un país donde la cultura y la forma de vivir son muy distinta a las su país y eso la llena de experiencias gratas para compartir con sus compañeras al momento de retornar a Bélgica”, mencionó. Finalmente se presentaron las estudiantes mexicanas, Flor Villalobos, Roselia López y Fernanda Villarreal, quienes vienen de la Universidad de Sonora. Ellas hablaron de las diferencias y semejanzas de la gastronomía mexicana y la peruana.

ESTUDIANTES UNIFÉY SU EXPERIENCIA EN EL CADE

En el marco de la semana universitaria dos estudiantes de los últimos ciclos, Rafaela Valega, de Arquitectura y Marisol Gianino, de Psicología, quienes estuvieron presentes en el cade universitario, representando a nuestra universidad, compartieron sus experiencias y presentaron varios videos de lo que fue ese importante evento para la juventud.



Exposición: “Mis raíces Familiares”

Con motivo de la Semana Universitaria, la Facultad de Arquitectura presentó una exhibición de máscaras titulada “Mis raíces familiares”. La realización de la actividad estuvo a cargo de la docente psicóloga Jenny Quezada.

La inauguración de la exposición, que se llevó a cabo en la Pérgola de nuestra universidad, contó con la presencia de las alumnas de distintos Programas Académicos.

Los diseños de las máscaras fueron variados, se encontraron desde antifaces hasta máscaras de yeso de distintos colores y modelos.



FOTOS: Claudia Meza

Máscaras de yeso con distintas decoraciones alusivas a los rasgos étnicos del Perú.

Al tratarse de una exposición de arte plástica, las estudiantes de Arquitectura mostraron sus habilidades creando llamativos modelos.

Estudiantes de la Unifé fueron bomberas por un día

El pasado jueves durante las actividades por la Semana Universitaria en la UNIFÉ se llevó a cabo la actividad “Sé bombero por un día” organizado por la Oficina de Actividades Culturales.

La actividad se realizó con la participación de la Compañía de Bomberos Magdalena 16 integrada por el Capitán CBP, Leónidas Telenta Estela y el Teniente CBP Félix Tenorio Chum-pitaz.

Dicha actividad se dio en la Cancha de Fútbol y congregó a las alumnas de los distintos programas académicos de nuestra universidad. Los bomberos enseñaron a las estudiantes cómo



atender los primeros auxilios. También pudieron usar los equipos y uniformes para realizar las actividades. Este tipo de eventos son importantes, pues nos prepara para hacer frente a situaciones difíciles.

Las estudiantes realizaron actividades de primeros auxilios.

Exposición: estadios de fútbol: Brasil 2014

Las alumnas de la Facultad de Arquitectura presentaron, el pasado 30 de octubre, los principales estadios para el Mundial de Fútbol 2014 que se llevará a cabo en Brasil.

La presentación tenía como objetivo mostrar cual es el impacto ambiental que trae consi-



FOTOS: Susan Castillo

go la creación de estos estadios, además de características propias como capacidad, estacionamientos, áreas para la prensa, camarotes, entre otros.

Gigantografías sobre estadios brasileños

Presencia de estudiantes y egresadas de derecho en el mundo actual

La egresada Vanessa Thorsen Orrego y la estudiante Karla Navarro Fernández ofrecieron una charla sobre su desempeño en el mundo actual en la carrera de Derecho de nuestra universidad.

Las conferencistas manifestaron sus experiencias y sus puntos de vista que tienen sobre los Derechos Humanos en la actualidad.

La estudiante Karla Navarro Fernández expuso sobre la Bioética. Explicó que no sólo es tema de investigación para la Medicina sino también para los juristas.

Por su parte la egresada de la carrera de Derecho, Vanessa



El Decano y una de las expositoras.

Thorsen Orrego, explicó cómo ha sido su lucha en este mundo por su invalidez visual.

Asimismo, las expositoras destacaron la importancia de la

lucha constante que hay que vivir en el día a día, en cómo nuestra universidad les ha formado con un corazón humano y lleno de principios.

Tarde de Talentos en la Unifé

Una tarde donde las sorpresas no se hicieron esperar

Como cada año las alumnas de las distintas facultades participaron en los concursos tanto de baile como canto. Se contó con la presencia de seis reconocidos jurados quienes al finalizar el concurso deleitaron al alumnado con sus dotes musicales.

En las distintas categorías los primeros puestos lo ocuparon: en la categoría baile el grupo "URBANELAS", conformado por las estudiantes de Ciencias de la Comunicación, en la categoría de canto grupal el dúo conformado por Katherine Albi-

tes (Nutrición) y Shirley Vargas (Ed. Primaria) y en la categoría canto individual, la Srta. Shirley Vargas de la carrera de Educación Primaria.

Al culminar la premiación, los presentes se deleitaron con la participación de los imitadores de Noel Schajris y Ricardo Arjona; además de la participación de la Banda D'kada y el grupo Shevere. La sorpresa del día fue la Orquesta Camaguey, quienes hicieron disfrutar al alumnado de sus más reconocidas canciones.



Imitador de Noel Schajris,
Fernando Reina

Culmina la Semana Universitaria

El baileón cerró el ciclo de actividades

El día 31 de octubre se celebró el baileón realizado en la loza deportiva de la Unifé.

Para participar de esta actividad, las estudiantes debían escoger como pareja a alguno de los invitados (los chicos de la escuela la naval, los turnos de la Universidad Agraria y los de la Universidad Ricardo Palma)

Las ganadoras del concurso de coreografía, inauguraron el baileón.

Todas las facultades participaron, el jurado fue el cantante Diego Dibós quien iba eligiendo las parejas que seguían en este reto.


unifé
 UNIVERSIDAD FEMININA DEL SAGRADO CORAZÓN


 50 años
 Mantenemos la Excelencia.

SI ERES ESTUDIANTE
 O EGRESADA DE UNIFÉ

ESTAS BUSCANDO EMPLEO?

REGÍSTRATE, CARGA TU CV Y
 POSTULA A LA ...


BOLSA DE EMPLEO UNIFÉ



Ingresa con tu código a la Intranet de Gestión
 Consulta: bolsa_empleo@unife.edu.pe

www.unife.edu.pe

NOTIACAD

REDACCIÓN Y EDICIÓN

Carmen Vidaurre
Rosa Dodobara

ASISTENTE
Beverly Barreda

DIRECTORA
Victoria García García

BÚSCANOS
COMO:

**UNIVERSIDAD
FEMENINA DEL
SAGRADO
CORAZÓN**
(Página Oficial)

